

**François**

**B O U S C H**



## ELOGE DE LA MATIERE

Né en 1946 à Paris, François Bousch a parfait toutes ses études musicales au Conservatoire de Paris, notamment dans les classes de Jean-Pierre Guézec et Olivier Messiaen.

La musique de François Bousch prend son origine dans la matière, et non dans le matériau. Cette matière est à comprendre en ses virtualités et son indétermination, avant que ne fondent sur elle les alternatives (socialement repérées) entre bruit et musique, son et silence, etc...

François Bousch se donne ainsi pour tâche de l'écouter avant de la sculpter, de la sonder tel un biologiste. Et soit qu'il capte cette matière - située par conséquent dans l'infra-tonal - par les sens ou qu'il l'approche à l'aide de ses instruments les plus familiers : la guitare électrique et les claviers électroniques. Ainsi naît une musique à l'écoute de l'Univers, mêlant les moyens électroniques et la lutherie traditionnelle, et laissant même parfois échapper rythmes et mélodies qu'aucune connotation historique ne saurait entraver.

Chez François Bousch, nul ne peut dissocier le compositeur du «transmetteur» (transmettre ainsi que le font l'interprète et le pédagogue). Interprète, car François Bousch est l'un des compagnons de route de l'Itinéraire et de son ensemble d'instruments électroniques. Pédagogue car, fondateur et directeur de l'Ecole Nationale de Musique d'Evry, il y enseigne la composition informatique et électronique.

Composer et enseigner, sans doute pour mieux cerner cette insaisissable matière et s'y abandonner pour la connaître en profondeur.

Franck LANGLOIS

*François Bousch was born in 1946 and finished his musical studies at the Paris Conservatoire, namely in Jean-Pierre Guézec and Olivier Messiaen's classes.*

## **EULOGY ON**

### **MATTER**

*François Bousch's music derives its inspiration from matter and not from the materials. It is the virtual and indeterminate aspects of matter which are seized before any social definitions, such as noise and music, sound and silence etc. interfere.*

*François Bousch always listens to matter before sculpturing it, probing it like a biologist. Either his senses perceive this matter – which then remains in the field of infratoneality –, or he approaches it with the help of his most familiar instruments, the electric guitar and keyboards. The music thus born is tuned to the universe, combining electronics with traditional instruments: sometimes rhythms and melodies break loose that no historical connotation can hinder.*

*It is impossible to separate the composer from the "transmitter"- to transmit as do the performer and the teacher. François Bousch is a fellow-traveller of Itinéraire and its ensemble of electronic instruments. He is also the founder and director of the Ecole Nationale of Evry where he teaches electronic and computer composition.*

*His composing and teaching no doubt help him to know better this unseizable matter; he lets himself go the better to understand it.*

*Franck LANGLOIS*



## CATALOGUE DES ŒUVRES

## CATALOGUE OF THE WORKS

□ Les matériels d'orchestre et les bandes magnétiques sont en location aux Editions Salabert ou auprès de ses représentants.

▲ Les partitions en vente sont disponibles auprès de votre revendeur de musique.

□ *Scores and tapes are provided on hire by Editions Salabert or by our representatives.*

▲ *Scores on sale are available from your local music shop.*

### **Au-delà du rêve** (1976)

pour 4 instrumentistes : htb, cl, bn, pno préparé

Durée : 10'

Création : le 3.06.1976, Rome, Villa Médicis,

Jeune Trio d'Anche de Paris et Dominique Varenne **Inédit**

### **Souffle de vie-Lumière** (1976)

pour orchestre : 4.4.4(2clB).4(2cbn)-4.4.2.2, 3perc, 2hp sonorisées, crd (20.0.10.10.5)

Durée : 13'

Création : le 17.08.1976, Rome, Auditorium du Foro

Italico, Orchestre de la RAI, Charles Bruck (dir) **Inédit**

### **Essonne** (1979)

pour quintette de cuivres et 40 amateurs jouant des appeaux, tuyaux, etc...

Durée : 7'

Création : le 19.05.1979, (commande de

l'A.D.I.A.M. 91), Juvisy sur Orge, Quintette de Cuivres

Ars Nova

**EAS 17655** □

### **Espace-Temps** (1981)

pour basson, dispositif électro-acoustique et bande magnétique

Durée : 9' 40"

Création : 1981, Paris, Radio-France, Jean-Pierre Seguin

et le compositeur

**EAS 18459** □

### **Spirales insolites** (1982)

pour 13 instrumentistes :

2.0.2(1clCB).0-1.0.0.0, synthé, perc, hp, crd (1.1.1.1.1) et dispositif électro-acoustique ad. libitum

Durée : 17'

Création : le 20.03.1982, (commande de Radio-France),

Festival Musiques Nouvelles de Lyon, Ensemble de

l'Itinéraire, Alexandre Myrat (dir)

**EAS 17829** □

### **Pluie-Lumière** (1983)

pour 20M, clavelec, gt élec, perc,

dispositif électro-acoustique

Durée : 12'

Création : le 20.06.1983, Paris, Musée Guimet,

Festival Franco-Japonais, Ensemble d'instruments

électroniques de l'Itinéraire

**Inédit**

**Résonances suspensives** (1985)

pour oM, pno, perc, bande, dispositif  
électro-acoustique

Durée : 10'

Création : le 14.03.1985, (commande de Radio-France),  
Paris, Radio-France, Trio Deslogères

Inédit

**Fission d'échos** (1986)

pour guitare électrique

Durée : 8'

Création : le 9.11.1986, (commande du Festival  
d'Angers, Musiques du XX<sup>e</sup> siècle), Claude Pavy

Inédit

**Ecrin d'éternité** (1986)

pour orchestre :

3.3.3.3-4.3.2.1, DX7, 3perc, timb, hp,  
crd (14.12.10.8.6)

Durée : 15'

Création : le 7.10.1986, (commande du Festival Angers,  
Musiques du XX<sup>e</sup> siècle), Orchestre Philharmonique des  
Pays de Loire, Richard Bernass (dir)

Inédit

**Site et sable** (1988)

pour bande magnétique

Durée : 18'

Création : le 26.10.1988, Paris, (commande de la ville  
nouvelle d'Evry), Atelier des Enfants au Centre Georges  
Pompidou

Inédit

**Soleil-Mémoire** (1990)

pour flûte, harpe et syter

Durée : 18'

Création : le 16.02.1990, (commande de  
l'I.N.A. / G.R.M.), Paris, Radio-France, Nicolas Brochot,  
Frédérique Garnier et Daniel Teruggi.

Direction de l'Acousmonium : le compositeur

Inédit

**Quasar 91** (1991)

pour 6 percussionnistes (amateurs jouant des percus-  
sions Grimus), bande magnétique, dispositif  
électro-acoustique

Durée : 60'

Création : le 9.04.1991, (commande d'Etat), Combs la  
Ville, Percussions de l'Itinéraire, le compositeur (dir)

Inédit

### **Soleil-Mémoire 2** (1992)

pour flûte, harpe et bande (remplace le syter de  
Soleil-Mémoire)

Durée : 18'

Création : le 25.03.1992, Nice, Centre International de  
Recherche Musicale, Duo Ariane

inédit

### **Talea Tempore** (1992)

pour 15 instrumentistes :

1.1.1.1-1.1.1.0, pno, perc, hp, crd (2.0.1.1.1)

Durée : 10'

Création : le 12.05.1992, Gif sur Yvette, 5<sup>e</sup> Biennale de  
l'Essonne, Sine Qua Non, Nicolas Brochot (dir)

Inédit

## ■ AUTRES ŒUVRES

**Comme chante la source** (1974)

Heugel

**Couleur Arc en ciel** (1973)

inédit

**Cristal** (1987)

éd. Transatlantiques

**Espaces étoilés** (1977)

inédit

**Forces vives** (1981)

inédit

**Futur antérieur** (1976)

inédit

**Imparfait plus que parfait** (1972)

inédit

**Knom** (1986)

inédit

**Ondes cristallisées** (1975)

inédit

**Ondes cristallisées II** (1975)

inédit

**Ondes cristallisées IV** (1977)

inédit

**Passé composé** (1977)

inédit

**Paysage magnétique** (1981)

Heugel

**Points de suspension** (1977)

inédit

**Quasar** (1989)

inédit

**Réel-irréel** (1973)

inédit

**Reflets** (1970)

inédit

**Rêve au soleil des ombres** (1974)

Rideau Rouge

**Sources vives** (1985)

inédit

**Trois miniatures pour violoncelle** (1990)

inédit

**Yogananda** (1972)

inédit

**Au-delà du rêve**

Ensemble de l'itinéraire, Charles Br. (dir) Salabert SCD 9004

**Espace-Temps**

Alexandre Ouzounoff (basson),  
le compositeur (dispositif électronique) Salabert SCD9004

**DISCOGRAPHIE**

**Spirales insolites**

Ensemble de l'itinéraire, Philippe Bender (dir)  
Salabert SCD 9004

**DISCOGRAPHY**

**Pluie-Lumière**

Ensemble d'instruments électroniques de l'itinéraire  
Salabert SCD 9004

Disponible en CD

**Fission d'échos**

Claude Pavy (guitare électrique) Salabert SCD 9004

*Available on CD*

**Site et sable**

Salabert SCD 9004

**BIBLIOGRAPHIE**

**L'itinéraire,**  
La Revue Musicale 421/424  
éd. Richard Masse.  
Paris, 1989

**BIBLIOGRAPHY**

# LES CATALOGUES SALABERT

## OUR CATALOGUES

- CLAVIERS (piano, orgue, clavecin, synthétiseur)
- HARPE / *HARP*
- GUITARE / *GUITAR*
- ACCORDEON / *ACCORDION*
- VIOLON / *VIOLIN*
- ALTO / *VIOLA*
- VIOLONCELLE-CONTREBASSE /  
*CELLO-DOUBLE BASS*
- FLUTE
- HAUTBOIS / *OBOE*
- CLARINETTE / *CLARINET*
- BASSON / *BASSOON*
- SAXOPHONE
- CUIVRES-HARMONIES /  
*BRASS-SYMPHONIC BANDS*
- PERCUSSION
- CHORALE / *CHORAL*
- VOCALE / *VOCAL*
- OPERA-THEATRE MUSICAL...  
(Airs détachés et partitions en vente)
- ENSEIGNEMENT / *EDUCATION*
- MUSIQUE DE CHAMBRE / *CHAMBER MUSIC*
- VARIETES (Chansons, Jazz...) /  
*LIGHT MUSIC (Songs, Jazz...)*
- ŒUVRES POUR LE CONCERT /  
*WORKS FOR THE CONCERT*
- ŒUVRES LYRIQUES / *OPERA CATALOGUE*
- SELECTION VARIETES-OPERETTES /  
*LIGHT MUSIC-OPERETTAS SELECTION*

EDITIONS SALABERT 1993